



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
4 December 2012
Russian
Original: English

Шестой комитет

Краткий отчет о 18-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 1 ноября 2012 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Сергеев (Украина)

Содержание

Пункт 79 повестки дня: Доклад Комиссии международного права о работе ее шестьдесят третьей и шестьдесят четвертой сессий

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



12-56948 X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункт 79 повестки дня: Доклад Комиссии международного права о работе ее шестьдесят третьей и шестьдесят четвертой сессий (A/66/10 и Add.1 и A/67/10)

1. **Председатель** от имени Комитета выражает соболезнования жителям Нью-Йорка и соседних штатов, пострадавших в последние несколько дней от урагана Сэнди.

2. Оратор говорит, что многогранность доклада Комиссии о работе ее шестьдесят четвертой сессии (A/67/10) является свидетельством уникальной роли, которую она по-прежнему играет в деле кодификации и прогрессивного развития международного права. Бюро рекомендовало Комитету рассматривать доклад Комиссии по частям, первая из которых охватывает главы I–V и XII, а вторая – главы VI–XI. С учетом того, что нормальный ход работы Организации в результате урагана нарушился, Бюро далее рекомендовало Комитету отложить рассмотрение вопроса об оговорках в отношении договоров (A/66/10, глава IV, и A/66/10/Add.1) до шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Насколько он понимает, Комитет готов приступить к работе, руководствуясь этими соображениями.

3. *Решение принимается.*

4. **Председатель** настоятельно призывает членов, ввиду большого количества времени, потерянного за последние несколько дней, делать свои выступления максимально краткими и напоминает делегациям, что выступления в письменной форме могут быть в полном объеме выложены на портале PaperSmart.

5. **Г-н Кафлиш** (Председатель Комиссии по международному праву), представляя доклад Комиссии о работе ее шестьдесят четвертой сессии (A/67/10), говорит, что в ходе сессии – первой в новом пятилетнем периоде – Комиссия в первом чтении приняла набор из 32 проектов статей о высылке иностранцев с комментариями и добилась прогресса в работе над темами защиты людей в случае бедствий и иммунитета должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции. Она предприняла попытку уточнить ряд аспектов обязательства выдавать или осуществлять судебное преследование (aut dedere

aut judicare), а также добилась прогресса в рамках двух исследовательских групп в работе по таким темам, как клаузула о наиболее благоприятствуемой нации и договоры сквозь призму времени.

6. Оратор хотел бы подчеркнуть весомый вклад специальных докладчиков в работу Комиссии не только во время сессий Комиссии, но и в течение всего года. С учетом начала нового пятилетнего периода потребовалось назначить нового Специального докладчика по теме иммунитета должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции. Помимо этого, Комиссия приняла решение начиная со следующей сессии изменить формат работы над темой "Договоры сквозь призму времени", переименовав ее в тему "Последующие соглашения и последующая практика в связи с толкованием договоров", и назначила докладчика. Из пяти тем, которые Комиссия в конце своей предыдущей сессии решила включить в свою долгосрочную программу работы, две были включены в ее нынешнюю программу работы (формирование и доказательство существования международного обычного права и временное применение договоров) и по ним были назначены специальные докладчики.

7. По сложившейся традиции, как это имело место в начале каждого пятилетнего периода, Комиссия подготовила предварительную программу работы, которая содержится в пункте 273 ее доклада и в которой описывается предполагаемое развитие каждой темы ее повестки дня в течение оставшейся части пятилетнего периода. К концу пятилетнего периода Комиссия надеется добиться существенного прогресса в работе по различным темам и завершить рассмотрение некоторых из них. Кроме того, как указано в главе III доклада, Комиссия хотела бы получить от государств информацию по конкретным аспектам двух тем – иммунитет должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции и формирование и доказательство существования международного обычного права.

8. Комиссия приветствовала решение Генеральной Ассамблеи о том, чтобы провести Совещание высокого уровня по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях, поскольку содействие обеспечению верховенства права является важнейшей составляющей частью ее работы.

9. Переходя к главе IV доклада, касающейся высылки иностранцев, оратор говорит, что Комиссия рассмотрела восьмой доклад Специального докладчика (A/CN.4/651), в котором содержится обзор замечаний, высказанных по данной теме государствами и Европейским союзом в ходе обсуждения доклада Комиссии в Шестом комитете на шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи. В нем также содержится ряд заключительных замечаний, высказанных Специальным докладчиком. В ходе сессии Комиссии Редакционный комитет завершил работу над всеми проектами статей, переданными ему после 2007 года, и Комиссия впоследствии приняла в первом чтении набор из 32 проектов статей о высылке иностранцев с комментариями. В соответствии со статьями 16–21 Положения о Комиссии она приняла решение через Генерального секретаря препроводить проекты статей правительствам для подготовки комментариев и замечаний, попросив, чтобы такие комментарии и замечания были представлены Генеральному секретарю к 1 января 2014 года.

10. Проекты статей о высылке иностранцев состоят из пяти частей. В первой части (Общие положения) содержатся пять проектов статей. В проекте статьи 1 определяется сфера применения проектов статей. В пункте 1 говорится, что эти проекты статей применяются к высылке государством иностранцев, которые законно или незаконно находятся на его территории. Тем самым в проекте статьи устанавливается и *ratione personae* (понятие "иностранцы") и *ratione materiae* (понятие "высылка"). Как указывается в этом пункте, проекты статей охватывают не только иностранцев, которые законно находятся на территории высылающего государства, но и иностранцев, находящихся на этой территории незаконно. Как разъясняется в комментарии, вторая категория – иностранцы, незаконно пребывающие на территории высылающего государства, – охватывает иностранцев, незаконно проникших на территорию государства, и иностранцев, присутствие которых на его территории стало незаконным впоследствии, в первую очередь из-за нарушения законов высылающего государства, регулирующих условия пребывания.

11. В проекте статьи 2 дается определение терминов "высылка" и "иностранец" для целей данных проектов статей. "Высылка", определяемая

в подпункте а), означает официальный акт или поведение, состоящее в действии или бездействии, которые могут быть присвоены государству и посредством которых иностранец принуждается покинуть территорию этого государства. Ключевым элементом данного определения является то, что иностранец "принуждается" – в результате либо официального акта, либо поведения государства, призванного добиться того же результата, – покинуть территорию этого государства. Вторая фраза подпункта а) гласит, что данное определение не включает в себя выдачу другому государству, передачу международному уголовному суду или трибуналу или отказ в приеме иностранца государством, если такой иностранец не является беженцем. "Иностранец" определяется в подпункте б) как лицо, не имеющее гражданства государства, на территории которого данное лицо находится.

12. В проекте статьи 3 (Право на высылку) изложен безусловный принцип, заключающийся в том, что государство вправе выслать иностранца со своей территории. Далее в нем говорится, что высылка осуществляется в соответствии с настоящими проектами статей и другими применимыми нормами международного права, в частности, касающимися прав человека.

13. В проекте статьи 4 закреплено основополагающее правило, состоящее в том, что иностранец может быть выслан только на основании решения, принятого в соответствии с законом. Комиссия считает, что данное общее правило применяется вне зависимости от того, является ли пребывание соответствующего иностранца на территории высылающего государства законным или нет, и регулирует и порядок принятия решения о высылке, и осуществление такого решения властями высылающего государства.

14. В пункте 1 проекта статьи 5 (Основания для высылки) предусматривается, что в любом решении о высылке излагается основание, по которому оно принято, а в пункте 2 говорится, что государство вправе высылать иностранца только на основании, которое прописано в законе. Особый акцент сделан на национальной безопасности и публичном порядке, поскольку в национальных законах большинства государств они считаются законными основаниями для высылки. В пункте 3 изложены

критерии оценки оснований для высылки, а в пункте 4 содержится напоминание о том, что государства не вправе высылать иностранца по основанию, которое противоречит международному праву, включая основания, носящие дискриминационный характер или используемые в качестве репрессалии.

15. Во второй части (Случаи запрещенной высылки) содержатся восемь проектов статей. Статьи 6–8 касаются беженцев и апатридов. В пункте 1 статьи 6, в котором воспроизводится текст пункта 1 статьи 32 Конвенции о статусе беженцев 1951 года, предусматривается, что государство не вправе высылать беженца, законно находящегося на его территории, иначе как на основании интересов национальной безопасности или публичного порядка. Пункт 2 данного проекта статьи выходит за рамки сферы применения Конвенции 1951 года, предоставляя защиту любому беженцу, который, незаконно находясь на территории государства, ходатайствовал о признании за ним статуса беженца, пока такое ходатайство находится на рассмотрении. В пункте 3 проекта статьи, в который сведены пункты 1 и 2 статьи 33 Конвенции 1951 года, предусматривается запрет возвращения. В отличие от других положений проектов статей, которые не касаются запрета въезда иностранца на территорию государства, пункт 3 проекта статьи 6 затрагивает данную ситуацию, предусматривая, что в отличие от защиты, обеспечиваемой пунктом 1, защита, предоставляемая пунктом 3, распространяется на всех беженцев независимо от того, является ли их пребывание на территории высылающего государства законным или незаконным.

16. В проекте статьи 7 говорится, что государство не вправе высылать апатрида, законно находящегося на его территории, иначе как на основании интересов национальной безопасности или публичного порядка; тем самым в ней воспроизведен текст пункта 1 статьи 31 Конвенции о статусе апатридов 1954 года. Проект статьи 8 содержит клаузулу "без ущерба", призванную обеспечить применение других правил, касающихся высылки беженцев и апатридов, предусмотренных законом, но не упоминаемых в проектах статей 6 и 7.

17. В проекте статьи 9 предусматривается, что государство не вправе превращать своего гражданина в иностранца путем лишения его

гражданства для единственной цели его высылки. Комиссия полагает, что такое лишение гражданства, если оно не имеет иных причин, кроме желания государства выслать то или иное лицо, будет унижительным и произвольным по смыслу пункта 2 статьи 15 Всеобщей декларации прав человека. Проект статьи не следует воспринимать как затрагивающий право государства лишать того или иного человека гражданства на основаниях, предусмотренных законом. Кроме того, он не затрагивает вопрос о высылке государством своих собственных граждан, который выходит за рамки данных проектов статей.

18. В пункте 2 статьи 10 предусматривается запрет коллективной высылки иностранцев, определяемой в пункте 1 как "высылка иностранцев как группы". Данное определение следует рассматривать в свете пункта 3, в котором указываются условия, на которых члены группы иностранцев могут быть высланы без того, чтобы такая мера рассматривалась как коллективная высылка по смыслу проектов статей. Используемым в этих целях критерием, опирающимся на прецедентное право Европейского суда по правам человека, является разумное и объективное рассмотрение конкретного дела каждого отдельного члена такой группы. После обсуждения Комиссия решила не касаться вопроса о коллективной высылке в условиях вооруженных конфликтов; клаузула "без ущерба" в пункте 4 данного проекта статьи сформулирована достаточно широко, с тем чтобы охватить любые нормы международного права, которые могут быть применены к высылке иностранцев в ситуациях вооруженного конфликта, в котором участвует высылающее государство.

19. В пункте 1 статьи 11 предусмотрен запрет замаскированной высылки иностранца в любой форме. В своем комментарии Комиссия подчеркнула, что замаскированная высылка нарушает права такого иностранца, включая процедурные права, указанные в четвертой части проектов статей. Замаскированная высылка в пункте 2 статьи 11 определяется как принудительный отъезд иностранца из государства, являющийся непрямым результатом действий или бездействия государства, включая ситуации, при которых государство попустительствует или терпимо относится к действиям, совершаемым его гражданами или другими лицами с намерением спровоцировать отъезд иностранцев с его

территории. По своей сути такие случаи являются примерами высылки в результате "поведения", о котором говорится в определении высылки, изложенном в подпункте а) статьи 2.

20. В проекте статьи 12 содержится запрет высылки иностранца для целей конфискации его имущества. Комиссия считает, что такая высылка незаконна с точки зрения современного международного права, отчасти потому, что основания являются недействительными, и отчасти из-за того, что такая высылка нарушает право на владение имуществом, признаваемое в различных документах по правам человека.

21. Проект статьи 13 предусматривает общий запрет прибегать к высылке, для того чтобы обойти процедуру выдачи. Он охватывает ситуации, которые могут быть расценены как "замаскированная высылка". Суть данного запрета поясняется в комментарии.

22. Третья часть (Защита прав иностранцев, подлежащих высылке) состоит из четырех глав. В главе I содержатся общие положения, касающиеся обязательства уважать человеческое достоинство и права человека иностранцев, подлежащих высылке (проект статьи 14), обязательства не подвергать дискриминации (проект статьи 15) и защиты уязвимых лиц (проект статьи 16).

23. В главу II (Защита, требующаяся в высылающем государстве) включены четыре проекта статей, касающихся, соответственно, обязательства защищать право на жизнь подлежащих высылке иностранцев (проект статьи 17), запрета пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (проект статьи 18), условий содержания под стражей подлежащего высылке иностранца (проект статьи 19) и обязательства уважать право на семейную жизнь (проект статьи 20). В комментарии поясняется, что включение проектов статей, в которых конкретно упоминаются некоторые права, не следует понимать как подразумевающее, что данные права являются более важными по сравнению с другими правами. В проекте статьи 14 также четко указывается, что все подлежащие высылке иностранцы имеют право на соблюдение всего спектра прав человека.

24. Глава III третьей части касается защиты подлежащего высылке иностранца в отношении

государства назначения и включает в себя четыре положения. Проект статьи 21 посвящен осуществлению решения о высылке, будь то принудительному осуществлению или осуществлению в виде добровольного отъезда соответствующего иностранца. Пункт 1, цель которого состоит в том, чтобы содействовать добровольному отъезду иностранца, не следует истолковывать как разрешение высылающему государству оказывать ненужное давление на иностранца, с тем чтобы побудить его к отъезду, вместо принудительного осуществления решения о высылке; этот момент особо подчеркивается в комментариях. Пункт 2 непосредственно касается случаев принудительного осуществления решения о высылке. Предусматривая, что государство должно принимать необходимые меры к обеспечению, насколько это возможно, безопасной доставки подлежащего высылке иностранца в государство назначения в соответствии с нормами международного права, указанный пункт преследует цель обеспечить защиту прав соответствующего иностранца и, если это необходимо, безопасность других лиц, например пассажиров самолета или иных транспортных средств, используемых иностранцем для отбытия с территории высылающего государства. В пункте 3 предусматривается, что высылающее государство должно предоставлять подлежащему высылке иностранцу разумный период времени, чтобы подготовиться к своему отъезду с учетом всех обстоятельств.

25. Проект статьи 22 касается определения государства назначения подлежащих высылке иностранцев. В пункте 1 проводится различие между государствами, несущими обязательство по приему соответствующего иностранца в соответствии с международным правом (прежде всего, государством его гражданства), и любым другим государством, желающим его принять по просьбе высылающего государства или, в соответствующих случаях, самого иностранца. В пункте 2 рассматривается случай, когда невозможно определить государство гражданства или любое другое государство, несущее обязательство по приему иностранца в соответствии с международным правом или желающее принять у себя иностранца. В таких случаях иностранец может быть выслан в любое государство, в котором он имеет право на въезд или пребывание, или, в

соответствующих случаях, в государство, из которого он прибыл в высылающее государство. Следует отметить, что мнения внутри Комиссии по вопросу о том, обязаны ли некоторые государства, такие как государство, выдавшее соответствующему иностранцу проездной документ, разрешение на въезд или вид на жительство, или же государство посадки, принять иностранца в силу международного права, разделились.

26. Определение государства назначения подлежащего высылке иностранца по смыслу проекта статьи 22 должно осуществляться в соответствии с проектами статей 23 и 24, которые, соответственно, предусматривают запрет высылки иностранца в государство, где его жизни или свободе угрожает опасность, или в государство, где этот иностранец может быть подвергнут пыткам и бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания. В пункте 2 проекта статьи 23 предусматривается, что государство, которое не применяет смертную казнь, не может высылать иностранца в государство, где жизни такого иностранца грозила бы смертная казнь, не получив предварительно гарантии того, что смертная казнь не будет ему назначена или, если она уже была назначена, не будет приведена в исполнение. В комментарии указывается, что пункт 2 олицетворяет собой прогрессивное развитие международного права; он выходит за рамки позиции, занятой Комитетом по правам человека в отношении статьи 6 Международного пакта о гражданских и политических правах по двум аспектам. Во-первых, предусмотренный пунктом 2 запрет относится не только к государствам, отменившим смертную казнь, но и к государствам, сохранившим смертную казнь в своем законодательстве, но не применяющим данный вид наказания, — именно в этом кроется смысл фразы "государство, которое не применяет смертную казнь". Во-вторых, рамки защиты были расширены для того, чтобы охватить не только случаи, когда смертный приговор уже был вынесен, но и ситуации, при которых существует реальный риск его вынесения.

27. В главе IV третьей части содержится только одно положение — проект статьи 25, касающейся защиты в государстве транзита прав человека подлежащего высылке иностранца.

28. Четвертая часть (Особые процедурные правила) состоит из трех проектов статей. В пункте 1 проекта статьи 26 перечислены процедурные права, которыми обладает любой подлежащий высылке иностранец независимо от того, находится ли он на территории высылающего государства на законных основаниях или незаконно. Как указывается в пункте 2, права, перечисленные в пункте 1, не наносят ущерба другим процессуальным правам или гарантиям, предусмотренным законом. В комментарии поясняется, что пункт 2 относится как к правам, гарантируемым законодательством высылающего государства, так и правам, признаваемым другими договорами, являющимися обязательными для данного государства. Пункт 3 касается консульской помощи и предусматривает право иностранца на получение такой помощи и обязательство высылающего государства не препятствовать осуществлению этого права или оказанию такой помощи. Несмотря на то что процедурные права, изложенные в пункте 1, применяются независимо от того, находится ли иностранец на территории высылающего государства на законных основаниях или незаконно, пункт 4 содержит оговорку "без ущерба", которая ставит цель сохранить в данном случае возможность применения любого законодательства высылающего государства, касающегося высылки иностранцев, которые незаконно находились на территории высылающего государства менее шести месяцев. Как поясняется в комментарии, Комиссия предпочла придерживаться реалистического подхода, поскольку в национальных законах некоторых государств содержатся положения об упрощенных процедурах высылки иностранцев, недавно въехавших на их территорию.

29. В проекте статьи 27 признается приостанавливающее действие обжалования решения о высылке иностранцем, который находится на территории высылающего государства на законных основаниях. Как указывается в комментарии, Комиссия сочла, что данное положение является примером прогрессивного развития международного права с учетом того, что в практике государств в этой области нет достаточного единообразия, на основе которого можно было бы вывести норму общего международного права. Один из доводов в поддержку приостанавливающего действия заключается в том, что в отсутствие

приостановления исполнения решения о высылке обжалование не будет действенным в свете потенциальных препятствий для возвращения, с которыми, возможно, придется столкнуться, в частности в материальном плане, иностранцу, которому на это время придется покинуть территорию высылающего государства после принятия решения о высылке, незаконный характер которого сможет быть признан уже после его отъезда.

30. В проекте статьи 28 содержится напоминание о том, что подлежащий высылке иностранец вправе воспользоваться любой доступной процедурой индивидуального обращения за правовой защитой в компетентный международный орган. По сути дела, речь идет о процедуре индивидуальных жалоб, которая предусмотрена в различных договорах о защите прав человека как на международном, так и на региональном уровне.

31. Пятая часть (Правовые последствия высылки) объединяет четыре проекта статей. В проекте статьи 29 (Возвращение в выславшее государство) признается, что при определенных условиях иностранец, который был вынужден покинуть территорию государства в результате незаконной высылки, имеет право вернуться в выславшее его государство. По мнению Комиссии, данное положение является еще одним примером прогрессивного развития международного права, поскольку практика, по-видимому, не демонстрирует достаточного сближения, чтобы можно было утверждать о наличии в позитивном праве права на возвращение. Реализация права, закрепленного в проекте статьи 29, связана с рядом условий. Во-первых, это право предоставляется только тому иностранцу, который на момент принятия решения о высылке находился на территории высылающего государства на законных основаниях. Во-вторых, данное право признается только в тех случаях, когда незаконность высылки была признана в решении компетентного органа — либо органа высылающего государства, либо международного органа, такого как суд или иной судебный орган, имеющий компетенцию принимать такое решение. В-третьих, это право существует только в том случае, если высылающее государство не может привести одну из законных причин, указанных в проекте статьи в качестве оснований для отказа в возвращении данного иностранца,

например, если такое возвращение создаст угрозу для национальной безопасности или публичного порядка или если такой иностранец иным образом перестал соответствовать условиям допуска согласно праву выславшего государства. В пункте 2 говорится о том, что прошлое решение о высылке никоим образом не может использоваться для воспрепятствования возвращению иностранца.

32. В проекте статьи 30 предусматривается, что высылающее государство принимает необходимые меры для защиты имущества подлежащего высылке иностранца и в соответствии с законом разрешает иностранцу свободно распоряжаться своим имуществом даже из-за границы.

33. И наконец, проекты статей 31 и 32 следует воспринимать просто как ссылки на нормы, касающиеся, соответственно, ответственности государств за международно-противоправные деяния и правового института дипломатической защиты. В комментарии к статье 31 содержится ряд примеров того, как нормы, касающиеся ответственности государств, в частности в области репатриации, применялись арбитражными и другими судами в случаях неправомерной высылки.

34. Касаясь главы V доклада о защите людей в случае бедствий, оратор говорит, что Комиссия рассмотрела пятый доклад Специального докладчика (A/CN.4/652), в котором содержится резюме мнений, высказанных государствами относительно проделанной Комиссией работы; краткое обсуждение позиции Специального докладчика по вопросу, заданному Комиссией в главе III.C своего доклада за 2011 год (A/66/10) относительно того, включает ли в себя обязанность государств сотрудничать с пострадавшим государством обязанность оказывать пострадавшему государству помощь по его просьбе; и предложения по трем другим проектам статей: А (Разработка обязанности сотрудничать), 13 (Условия оказания внешней помощи) и 14 (Прекращение внешней помощи). Все указанные проекты статей были переданы Редакционному комитету, и Комиссия впоследствии приняла доклад этого Комитета, в котором содержатся тексты нескольких новых проектов статей, в предварительном порядке утвержденных Комитетом (A/CN.4/L.812). Комиссия рассмотрит новые проекты статей, предложенные Редакционным комитетом, и комментарии к ним на

своей следующей сессии, с тем чтобы включить их в доклад Комиссии, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии.

35. В предлагаемом проекте статьи А Специальный докладчик, по предложению государств-членов, постарался подробнее разработать положения, касающиеся обязанности осуществлять сотрудничество, закрепленной в проекте статьи 5, и предусматривающей, что государства и другие субъекты, упомянутые в проекте статьи 5, в соответствующих случаях сотрудничают с пострадавшим государством в научной, технической, материально-снабженческой и иных областях. Такое сотрудничество может включать координацию международной деятельности и коммуникации в области оказания помощи, обеспечивая предоставление персонала по оказанию помощи, оборудования и предметов снабжения для оказания помощи, научно-технических экспертных услуг и гуманитарной помощи. Данное положение построено по образцу пункта 4 статьи 17 проектов статей по праву трансграничных водоносных горизонтов 2008 года, касающегося сотрудничества в случае чрезвычайных ситуаций и, в свою очередь, основанного на статье 28 Конвенции о праве несудоходных видов использования международных водотоков 1997 года.

36. Проект статьи 13, предложенный Специальным докладчиком, касается условий, которые пострадавшее государство может устанавливать для оказания помощи. Этот вопрос был рассмотрен в трех важных плоскостях: соблюдение национальных законов; определение потребностей и контроль качества; а также ограничения на условия, вытекающие из международного права и национального законодательства. Такой подход исходит из основополагающего принципа, закрепленного в пункте 1 проекта статьи 11, согласно которому предоставление внешней помощи зависит от согласия пострадавшего государства. Кроме того, правомочие пострадавшего государства оговаривать условия, которым должна соответствовать предлагаемая помощь, непосредственно коррелирует с основной ролью пострадавшего государства по обеспечению защиты людей и оказанию чрезвычайной помощи и помощи на своей

территории в случае чрезвычайных ситуаций в соответствии с проектом статьи 9. Хотя отсюда и вытекает, что оказывающие помощь субъекты обязаны предоставлять такую помощь в соответствии с национальным законодательством пострадавшего государства, Специальный докладчик полагает, что право выдвигать в качестве условия помощи требование о соблюдении национального законодательства не является абсолютным. Пострадавшее государство обязано содействовать предоставлению оперативной и эффективной помощи в рамках его государственных обязательств перед своим населением. Государства обязаны содействовать соблюдению национального законодательства и решать, могут ли определенные положения национальных законов быть отменены в случае бедствия. Последний элемент связан, в частности, с предоставлением привилегий и иммунитетов; визовыми и въездными требованиями, таможенными требованиями и тарифами; и вопросами качества и свободы передвижения.

37. В проекте статьи 14, предложенной Специальным докладчиком, содержится уточнение обязанности сотрудничать, подразумевающее обязанность пострадавшего государства и оказывающих помощь субъектов консультироваться друг с другом с целью определения продолжительности периода оказания помощи, вплоть до его прекращения. Такие консультации могут проводиться до начала оказания помощи или в период ее оказания по инициативе любой из этих двух сторон.

38. **Председатель** напоминает, что в пункте 9 резолюции 66/98 Генеральной Ассамблеи Генеральному секретарю было предложено продолжать прилагать усилия по определению конкретных вариантов поддержки работы специальных докладчиков в дополнение к вариантам, предусмотренным резолюцией 56/272 Генеральной Ассамблеи. Оратор добавляет, что текст доклада Директора Отдела кодификации по данному вопросу размещен на портале PaperSmart.

39. **Г-н Эррасурис (Чили)**, выступая от имени Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК), говорит, что СЕЛАК высоко оценивает вклад Комиссии в прогрессивное развитие международного права и его кодификацию и ее поддержку работы Генеральной Ассамблеи, в

частности Шестого комитета. В свою очередь, комментарии и замечания, высказываемые государствами-членами, могут помочь Комиссии эффективнее выполнять возложенные на нее функции с учетом национальных факторов и мнений в отношении правовых вопросов, включенных в ее повестку дня.

40. Хотя СЕЛАК и благодарно за то, что ему был заблаговременно представлен текст глав II и III доклада Комиссии, было бы полезно, чтобы государства имели возможность своевременно ознакомиться с текстом всего доклада, с тем чтобы делегации могли изучить его более детально. СЕЛАК приветствует практику размещения предварительных кратких отчетов Комиссии в Интернете, что позволяет государствам полностью находиться в курсе происходящих дискуссий.

41. С учетом большого объема исследовательской работы, которую приходится выполнять специальным докладчикам, важно найти альтернативные пути для оказания им содействия в этих усилиях. Хотя Комиссию следует и впредь побуждать к соблюдению мер экономии, такие меры не должны наносить ущерба качеству исследований и документации.

42. Большое значение для успеха совместных усилий имеет тесная связь между Комиссией и государствами-членами. Вопросники, составляемые специальными докладчиками, должны быть в большей степени сфокусированы на основных аспектах рассматриваемой темы, и их следует готовить таким образом, чтобы как можно большее число государств могло своевременно давать на них ответы. Различия в кадровом составе и инфраструктуре между правовыми департаментами разных государств не должны приводить к тому, что услышанными оказываются только голоса тех государств, которые могут активнее участвовать в дискуссиях. Необходимо приложить усилия для того, чтобы побудить большее количество государств вносить вклад в обсуждение результатов работы Комиссии, включая новые темы, которые могут быть предложены Комитетом.

43. Для того чтобы укрепить диалог между Комиссией и государствами-членами, по крайней мере одну сессию в течение каждого пятилетнего периода следует проводить в Нью-Йорке. Меры экономии не должны сказываться на качестве работы, ожидаемой от Комиссии, и необходимо

найти пути для обеспечения полного участия специальных докладчиков в совещаниях Шестого комитета, с тем чтобы делегации имели возможность задать вопросы и высказать комментарии относительно проделанной ими работы в более неформальной обстановке. "Тематический диалог" между Комиссией и Комитетом следует проводить в сроки, приближенные к совещаниям советников по правовым вопросам, и он не должен совпадать по срокам с соответствующими заседаниями Генеральной Ассамблеи. Для тематического диалога необходимо составить краткий перечень тем, о которых будет сообщаться заблаговременно, для того чтобы его участники могли лучше подготовиться к обсуждениям.

44. СЕЛАК приветствует добровольный вклад государств в целевые фонды, используемые для содействия выпуску публикаций Комиссии и участия в Семинаре по международному праву, и предлагает государствам продолжать вносить свой вклад для целей его проведения. Участие в Семинаре советников по правовым вопросам, представляющих правительства своих стран в Шестом комитете, особенно развивающихся стран, может внести ценный вклад в работу Семинара и способствовать укреплению диалога между Комитетом и Комиссией.

45. **Г-н Винклер** (Дания), выступая от имени стран Северной Европы (Дании, Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции), говорит, что страны Северной Европы по-прежнему сомневаются в целесообразности усилий Комиссии по определению общих норм международного права, касающихся высылки иностранцев, поскольку данная область права регулируется детальными региональными нормами. Тем не менее в проектах статей по этой теме содержится ряд полезных элементов, которые необходимо учесть в будущем.

46. Если говорить в целом, то в проекте статей и комментариях к ним содержится полезное описание проблем, связанных с данной темой, а также различных соответствующих сводов международных и региональных норм и видов практики. Особо стоит отметить четкое различие, проведенное между высылкой и выдачей, например в подпункте а) проекта статьи 2. Кроме того, важно и правильно с юридической точки зрения, что в

пункте 1 проекта статьи 22 подтверждается, что государства обязаны принимать своих собственных граждан.

47. Особенно важным положением является проект статьи 10 (Запрет коллективной высылки), однако в связи с комментарием возникает вопрос, связанный с тем, являются ли проекты статей отражением норм действующего международного права или же попыткой разработать новую норму международного права. Страны Северной Европы ни в коей мере не подвергают сомнению правомочность Комиссии или Шестого комитета разрабатывать такие нормы, однако следует четко указывать, когда их действия сводятся именно к этому. Аналогичный вопрос возникает и в связи с пунктом 2 проекта статьи 20.

48. В комментарии к пункту 3 проекта статьи 6, касающейся высылки или возвращения беженца, отмечается, что данный проект статьи следует рассматривать вместе с проектами статей 23 и 24, касающимися государств, в которые иностранец не может быть выслан. В интересах ясности эти основополагающие ограничения необходимо отразить в самом тексте проекта статьи 6.

49. Страны Северной Европы, будучи сторонами Европейской комиссии по правам человека, приветствуют включение в пункт 2 проекта статьи 20 положения о "справедливом балансе интересов государства и соответствующего иностранца", опирающегося на прецедентное право Европейского суда по правам человека. Вместе с тем было бы полезно доработать данное положение в тексте проекта статьи, например, включив в него некоторые из критериев, указанных Европейским судом.

50. В пункте 2 проекта статьи 23 затрагивается вопрос о гарантиях того, что смертный приговор не будет вынесен, а если он ранее был вынесен, то не будет приведен в исполнение. Между тем ни в проекте статьи, ни в комментарии конкретно не указывается, когда и при каких условиях такая гарантия будет считаться достаточной с юридической точки зрения, что позволяет осуществлять высылку иностранца даже в то государство, которое применяет смертную казнь. Этот вопрос является весьма сложным в юридическом и политическом плане; следует либо подробнее остановиться на данном вопросе, а это выходит за рамки рассматриваемой темы, либо

опустить вторую часть данного пункта и включить в комментарий соответствующую краткую ссылку.

51. На нынешнем этапе нецелесообразно и нежелательно пытаться превратить проекты статей в обязательные с юридической точки зрения нормы. Поэтому итог работы Комиссии по данной теме должен иметь вид руководящих указаний или руководящих указаний и принципов.

52. Предварительное утверждение Редакционным комитетом еще пяти проектов статей о защите людей в случае бедствий свидетельствует о большом прогрессе в деле освещения данной темы. Пострадавшее государство обязано обеспечивать защиту людей и организацию чрезвычайной помощи в случае бедствия на своей территории, а также играет первостепенную роль в инициировании, организации, координации и распределении гуманитарной помощи. В тех случаях, когда у пострадавшего государства отсутствует потенциал или воля для обеспечения защиты или оказания помощи людям, пострадавшим от бедствия, оно не должно препятствовать предоставлению внешней помощи, и выдвигаемые им в связи с такой помощью условия должны соотноситься с нормами международного права в области прав человека и основными гуманитарными обязательствами. Страны Северной Европы разделяют мнение, что предложенный проект статьи 13 (Условия оказания внешней помощи) следует сделать более детальным, с тем чтобы он мог принести большую практическую пользу. В интересах установления правильного баланса необходимо сделать больший упор на основную роль пострадавшего государства в обеспечении защиты людей и организации чрезвычайной помощи в случае бедствия на своей территории.

53. Что касается проекта статьи А, то страны Северной Европы высоко оценивают усилия Специального докладчика по установлению баланса между тремя важными аспектами обязанности сотрудничать, а именно: суверенитетом пострадавшего государства, юридическим обязательством поведения оказывающего помощь государства и ограничением чрезвычайной помощи в случае бедствий конкретными элементами, из которых обычно состоит сотрудничество в данной сфере. Страны Северной Европы разделяют опасения, выраженные в связи с использованием в

данном проекте статьи слова "shall", означающего должностное, и высказывают сомнения в отношении целесообразности наложения обязательств на негосударственные субъекты.

54. Страны Северной Европы приветствуют проект статьи 14 (Прекращение внешней помощи), предложенный Специальным докладчиком, хотя его текст, по-видимому, нуждается в доработке. Они могут согласиться с добавлением новых формулировок, касающихся репатриации товаров и персонала.

55. Высказанные выше замечания не касаются окончательного вида проектов статей. Страны Северной Европы приветствуют намерение Специального докладчика предложить проект статьи, касающийся использования терминов, и в своем следующем докладе проработать положения об уменьшении опасности бедствий, включая меры по предупреждению и смягчению последствий бедствий.

56. Страны Северной Европы вновь заявляют о своей решительной поддержке темы "Охрана окружающей среды в связи с вооруженными конфликтами" и надеются, что она будет включена в текущую программу работы Комиссии на ее следующей сессии. Опыт показывает, что окружающая среда, как правило, подвергается сильной деградации во время и после вооруженных конфликтов, и поэтому важно уточнить связанные этим обязательства.

57. **Г-н Гуссетти** (наблюдатель от Европейского союза) говорит, что в прошлом его делегация считала, что Специальный докладчик по вопросу о высылке иностранцев не в полной мере учитывает право Европейского союза по данной теме. В этой связи оратор с удовлетворением отмечает, что в восьмом докладе Специального докладчика (A/CN.4/651) обсуждению замечаний, высказанных Европейским союзом, посвящен целый раздел. Действующее европейское законодательство, имеющее непосредственное отношение к данной теме, отражено в Директиве 2008/115/ЕС, известной под названием "Директива о возвращении", и свыше 30 государств в Европе выработали правовые нормы, соответствующие ее положениям. В проектах статей и комментариях, утвержденных Комиссией в первом чтении, прослеживается та же цель, которую преследует законодательство

Европейского союза, заключающаяся в том, что с подлежащими высылке лицами следует обращаться, уважая их человеческое достоинство и соблюдая согласованные минимальные нормы, основанные на верховенстве права. Европейский союз надеется, что эти нормы будут применяться в отношении его граждан, если они будут подвергаться высылке из других стран, и считает, что их поощрение отвечает интересам всех государств, поскольку в ситуации незаконного пребывания в другой стране могут оказаться граждане любой страны.

58. Делегация Европейского союза может согласиться с текстом большинства проектов статей, если они будут слегка доработаны. В проекте статьи 8, в котором в данный момент говорится о том, что проекты статей не затрагивают других норм о высылке беженцев и апатридов, предусмотренных в соответствии с законом, следует четко указать, что речь в данном случае идет о нормах, в наибольшей степени благоприятствующих лицам, подлежащим высылке.

59. Что касается проекта статьи 15 (Обязательство не подвергать дискриминации), то в основных правовых документах Европейского союза содержится прямой запрет дискриминации по признаку сексуальной ориентации. В связи с этим делегация предлагает добавить слова "сексуальной ориентации" после слов "рождения или иного обстоятельства" в качестве одного из признаков, по которым дискриминация считается недопустимой по смыслу пункта 1 проекта статьи 15.

60. Нормы, изложенные в проекте статьи 16 (Уязвимые лица), в целом соответствуют основным принципам, закрепленным в статьях 5 и 14 Директивы о возвращении, хотя в нем и отсутствует ссылка на связанные со здоровьем аспекты. В связи с этим делегация Европейского союза предлагает добавить в данный проект следующую формулировку в качестве нового пункта 3: "При любых действиях во внимание принимается состояние здоровья подлежащих высылке иностранцев".

61. Делегация Европейского союза предлагает разделить проект статьи 19 (Условия содержания под стражей подлежащего высылке иностранца) на два самостоятельных проекта статей, один из которых касался бы самого факта содержания под стражей, а другой — условий такого содержания.

Следует добавить некоторые ограничения, с тем чтобы предотвратить произвольное заключение под стражу, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 15 Директивы о возвращении и руководящем принципе 6, изложенном в Двадцати руководящих принципах Совета Европы по принудительному возвращению и решению Международного Суда по делу *Ахмаду Садио Диалло (Гвинейская Республика против Демократической Республики Конго)* от 30 ноября 2012 года. Кроме того, любой содержащийся под стражей человек имеет право на безотлагательное разбирательство в суде дела, касающегося законности его содержания под стражей, как это предусмотрено в пункте 2 статьи 15 Директивы о возвращении, пункте 4 статьи 5 Европейской конвенции о правах человека и пункте 4 статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах. Следует заменить нынешнее название проекта статьи 19 фразой "Содержание под стражей иностранца, подлежащего высылке" и добавить новый пункт 1, который бы гласил: "Содержание под стражей можно использовать только в тех случаях, когда это необходимо для подготовки и/или осуществления процесса высылки, в частности когда существует риск того, что иностранец может скрыться от правосудия, или когда иностранец пытается избежать высылки или воспрепятствовать ей. Решение о заключении под стражу может приниматься только тогда, когда в том или ином конкретном случае не могут быть эффективно применены менее жесткие меры". Следует опустить нынешний пункт 1 b) и дополнить нынешний пункт 2 b) фразой "или административного органа, решение которого подлежит эффективному судебному рассмотрению".

62. Следует добавить новый проект статьи 19 bis, озаглавленный "Условия содержания под стражей иностранцев, подлежащих высылке", который гласит следующее:

1. Иностранцы, подлежащие высылке, должны, как правило, содержаться в помещениях, специально выделенных под эти цели. Такие помещения должны быть чистыми и предоставлять достаточное жизненное пространство для соответствующего числа таких лиц.
2. Задержанные, как правило, не должны содержаться в одних помещениях с другими

заключенными. Мужчины и женщины должны содержаться отдельно друг от друга по их собственному желанию; однако следует соблюдать принцип семейной жизни, и поэтому семьи должны размещаться с учетом этого принципа.

3. Задержанные имеют право встречаться с адвокатами, врачами, представителями неправительственных организаций, членами своих семей и сотрудниками Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и должны иметь возможность общаться с внешним миром согласно соответствующим национальным правилам.

4. Задержанные имеют право подавать жалобы в связи с якобы имевшими место случаями жестокого обращения или отказом защитить их от насилия со стороны других задержанных.

5. Дети могут быть заключены под стражу только в качестве крайней меры и на максимально короткий период времени исходя из наилучшего обеспечения интересов ребенка.

6. Дети имеют право на обучение и участие в играх и развлечениях, подобающих их возрасту. Положение об обучении может зависеть от длительности их пребывания. Детей, разлученных со своими семьями, следует помещать в учреждения, имеющие персонал и услуги, соответствующие потребностям людей их возраста.

Для соблюдения последовательности проект статьи 20 следует поместить перед проектом статьи 19.

63. В проект статьи 21 следует внести изменения, с тем чтобы в нем четче прозвучало положение о поощрении добровольного отъезда, поскольку хорошо известно, что добровольный отъезд имеет преимущества перед принудительным возвращением как для самого возвращаемого лица, так и для высылающего его государства и сопряжен с меньшим количеством рисков в плане соблюдения прав человека. Следует опустить пункт 3 и добавить новый пункт 1, основанный на руководящем принципе 1, изложенном в Двадцати руководящих принципах принудительного возвращения:

Когда нет никаких оснований полагать, что это может навредить цели процедуры высылки, следует отдавать предпочтение добровольному отъезду перед принудительной высылкой и предоставлять разумный период времени для добровольного отъезда с учетом конкретных особенностей каждого отдельного случая, таких как длительность пребывания, наличие детей, посещающих школу, и наличие других семейных и социальных связей.

64. В пункт 1 проекта статьи 22 следует внести следующие поправки, с тем чтобы сделать больший упор на обязанность государства принимать обратно своих граждан или иностранцев, в отношении которых оно несет такое обязательство: "Подлежащий высылке иностранец высылается и принимается своим государством гражданства или любым другим государством, несущим обязательство по его приему в соответствии с международным правом".

65. Делегация Европейского союза целиком и полностью согласна с мотивировкой, лежащей в основе проекта статьи 23 (Обязательство не высылать иностранца в государство, в котором его жизнь и свобода находились бы под угрозой). Вместе с тем пункт 2 необходимо уточнить, с тем чтобы ни у кого не складывалось впечатление, что высылка в страны, в которых осуществляется смертная казнь, запрещена в принципе. В этой связи необходима индивидуальная оценка риска вынесения смертного приговора, проводимая в соответствии с прецедентным правом Европейского суда по правам человека. Соответственно, делегация предлагает предварить пункт 2 проекта статьи 23 следующим текстом: "Государство, в котором не применяется смертная казнь, не высылает иностранца в государство, в котором существует вероятность того, что жизнь иностранца окажется под угрозой из-за вынесения ему по возвращении смертного приговора...".

66. В пункт 1 а) проекта статьи 26, в котором предусмотрено право получать уведомление о решении о высылке, следует внести коррективы, с тем чтобы включить в него право получать письменное уведомление, а также информацию об имеющихся средствах правовой защиты. Что касается пункта 1 с), то делегация Европейского союза согласна с мнением, высказанным в комментарии в отношении того, что право быть

заслушанным компетентным органом не обязательно подразумевает право быть заслушанным лично, а лишь означает, что иностранцу следует предоставить возможность объяснить свою ситуацию и довести свои аргументы до сведения компетентного органа и что в некоторых случаях письменных объяснений оказывается достаточно для соблюдения требований международного права. В связи с пунктом 4 проекта статьи 26 делегация Европейского союза обеспокоена тем, что разрешение государству исключать из сферы применения процедурных прав иностранцев, незаконно находившихся на его территории в течение менее шести месяцев, может на практике нанести ущерб минимальным нормам, предусматриваемым данным проектом статьи. В связи с этим предлагается ввести такое ограничение только в отношении иностранцев, задержанных в связи с незаконным пересечением границы.

67. Право Европейского союза пока не предусматривает, что обжалование решения о высылке приостанавливает исполнение такого решения, как это предусматривается проектом статьи 27. Согласно статье 13 Директивы о возвращении, граждане третьих стран обеспечиваются эффективными средствами для обжалования или пересмотра решений о возвращении, и апелляционный орган вправе пересматривать решения о возвращении, включая возможность временного приостановления их выполнения; аналогичное положение включено в руководящий принцип 5, содержащийся в Двадцати руководящих принципах принудительного возвращения. Признание приостанавливающего действия может быть воспринято как возможность манипулирования процедурами обжалования. В пункт 1 проекта статьи 29 следует внести поправку, с тем чтобы четко дать понять, что упомянутый компетентный орган является органом высылающего государства.

68. Что касается окончательного вида проектов статей, то делегация Европейского союза по-прежнему разделяет сомнения некоторых членов Комиссии относительно того, подходит ли данная тема для включения в конвенцию. Текущие усилия следует сосредоточить на преобразовании проектов статей в рамочные принципы; прогрессивное развитие вряд ли принесет практическую пользу.

69. В отношении защиты людей в случае бедствий делегация приветствует усилия Комиссии по уязвке важности защиты национального суверенитета пострадавшего государства с необходимостью международного сотрудничества. Вместе с тем в чрезвычайных гуманитарных ситуациях необходимо обеспечивать полное соблюдение гуманитарных принципов и прав человека. В настоящее время рассматривается предложение о формировании органа добровольцев Европейского союза, что ускорит процесс создания потенциала по оказанию международной гуманитарной помощи.

70. Проект статьи 12 (Предложения помощи) отражает точку зрения Специального докладчика, основанную на материалах, полученных от государств, и заключающуюся в том, что международное право не предусматривает позитивную обязанность государства предоставлять помощь. Тем не менее в своем докладе (A/CN.4/652, пункт 69) Специальный докладчик отмечает, что на основе взаимных договоренностей государства могут согласиться с введением такой обязанности как действующей между сторонами таких договоренностей, и в этой связи ссылается на пункт 2 статьи 222 Договора о функционировании Европейского союза. В содержащейся в приложении к данному Договору Декларации № 37 подчеркивается степень свободы, которой государства – члены Европейского союза обладают при принятии решения о способах оказания такой помощи. В настоящее время ведутся дискуссии о механизмах для осуществления статьи 222.

71. Делегация Европейского союза приветствует проект статьи 5 bis (Формы сотрудничества); новая формулировка уточняет связь с проектом статьи 5 (Обязанность сотрудничать). Однако в проектах статей или в комментариях следует четко дать понять, что сотрудничество должно осуществляться не только с пострадавшим государством или между государствами или между государствами и международными субъектами, но и между всеми международными субъектами, оказывающими помощь, в частности в том, что касается оценки потребностей, обзора ситуации и доставки помощи. В отношении научных и технических ресурсов, о которых говорится в проекте статьи 5 bis, в комментариях следует включить конкретную ссылку на использование спутниковых изображений в качестве важного средства оказания технической помощи в ходе реагирования на чрезвычайные

ситуации. Спутниковые изображения, такие как карты оценки ущерба, предоставляются по линии Европейской программы мониторинга Земли, известной под названием "Глобальный мониторинг в интересах охраны окружающей среды и безопасности" (ГМЕС), не только субъектам из Европейского союза, но и другим международным субъектам.

72. Проект статьи 13 (Условия оказания внешней помощи), в предварительном порядке утвержденный Редакционным комитетом, можно было бы уточнить, с тем чтобы лучше отразить необходимость соблюдения как права пострадавшего государства на суверенитет, так и принципов гуманности, нейтралитета, беспристрастности и независимости, регулирующих порядок предоставления гуманитарной помощи. Необходимо надлежащим образом отразить общепризнанные нормы гуманитарной помощи, в частности подход, основанный на потребностях; другими словами, условия, о которых говорится в проекте статьи, должны реально отражать выявленные потребности пострадавших людей, а не просто их учитывать. В проект статьи также было бы полезно добавить ссылку на особые потребности женщин и уязвимых или ущемленных групп, включая детей, пожилых людей и инвалидов. Проект статьи 15 должен не только охватывать процедурные аспекты прекращения внешней помощи, но и предусматривать надлежащий учет потребностей пострадавших людей в консультации с пострадавшим государством.

73. В своем докладе (A/CN.4/652, пункт 14) Специальный докладчик отметил, что термин "помогающие субъекты" охватывает организации региональной интеграции, такие как Европейский союз. В связи с этим делегация Европейского союза вновь озвучивает высказывавшееся ею ранее предложение о том, чтобы организации региональной интеграции были прямо упомянуты в проектах статей или чтобы об этом было четко указано в комментариях. В заключение, Европейский союз считает, что в конечном счете работа Комиссии в области защиты людей в случае бедствий должна обрести вид рамочных принципов.

74. Г-н Штюрглер Гонценбах (Швейцария), отмечая, что более подробные замечания содержатся в письменном заявлении его делегации,

говорит, что высылка иностранцев является важной областью международного права, которая еще не была кодифицирована. В связи с этим делегация приветствует принятие проектов статей о высылке иностранцев и комментариев к ним в первом чтении. Она с удовлетворением отмечает, что проект статьи 10 не предусматривает никаких исключений для запрета коллективной высылки. В соответствии с принципом недопущения "непринятия" государства всегда должны рассматривать каждый отдельный случай высылки и принимать меры к тому, чтобы лица, дела которых рассматриваются на предмет высылки, не подвергались пыткам или жестокому или унижающему достоинство обращению. Международное право запрещает коллективную высылку иностранцев как в мирное, так и в военное время. Поэтому делегация Швейцарии сомневается в необходимости включения оговорки "без ущерба" в пункт 4 проекта статьи 10, касающийся правил, применяющихся в случае вооруженных конфликтов.

75. Делегация Швейцарии приветствует упоминание в проекте статьи 19 и комментарии к нему критерия необходимости в связи с заключением подлежащего высылке иностранца под стражу. Иностранец может быть взят под стражу только в том случае, если менее жесткие меры не применимы, и, разумеется, только на тот срок, на который это необходимо. В проекте статьи предусматривается, что срок содержания под стражей может быть продлен только по решению судебного органа, однако не указывается, должна ли регулярная проверка условий содержания также проводиться судебным органом. В нем ничего не говорится о праве иностранца на безотлагательное рассмотрение судом дела о законности его заключения под стражу или на освобождение в случае признания решения о заключении под стражу незаконным. Такое право закреплено в пункте 4 статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах и пункте 4 статьи 5 Европейской конвенции о правах человека, и поэтому его следует включить в проект статьи 19.

76. Пункт 4 проекта статьи 26, разрешающий высылающему государству ограничивать процедурные права иностранцев, незаконно находившихся на его территории в течение менее шести месяцев, является спорным в нескольких отношениях. Во-первых, с точки зрения

процедурных прав никаких оснований для неординарного обращения с иностранцами, законно или незаконно находящимися на той или иной территории, не существует; фактически в проекте статьи 14 предусматривается необходимость уважения человеческого достоинства и прав человека всех иностранцев. Во-вторых, решение о том, чтобы ограничить минимальный период пребывания сроком в шесть месяцев, не имеет под собой никаких объективных оснований. И наконец, на практике будет сложно проверить, истек ли указанный шестимесячный период, поскольку дата, начиная с которой иностранец незаконно находился на территории высылающего государства, по большому счету не известна никому, кроме самого иностранца. Поэтому процедурные права, предусмотренные проектом статьи 26, должны предоставляться всем иностранцам, независимо от того, является ли их пребывание на территории высылающего государства законным или нет. В сочетании с более подробными правилами, касающимися приостанавливающего действия обжалования, это обеспечит более сбалансированный подход.

77. Что касается проекта статьи 27, то делегация Швейцарии считает, что международное право не требует того, чтобы обжалование решения о высылке имело приостанавливающее действие за исключением тех случаев, когда этого требует принцип недопущения "непринятия". В связи с этим данный проект статьи должен предусматривать, что приостанавливающее действие может быть признано только в отношении подаваемых иностранцами жалоб, в которых разумно обосновывается угроза их жизни и свободе или угроза жестокого обращения в государстве назначения. Аналогичные принципы должны применяться в отношении процедур подачи индивидуальных жалоб в компетентный международный орган в соответствии с проектом статьи 28. Такие процедуры, как правило, не имеют приостанавливающего действия; однако, если этого требует принцип недопущения "непринятия", государствам запрещается осуществлять высылку до тех пор, пока эта процедура не будет рассмотрена соответствующим органом.

78. В отношении защиты людей в случае бедствий делегация Швейцарии приветствует усилия Специального докладчика по поиску

сбалансированных решений для крайне сложных вопросов. В проекте статьи 5, в котором содержится ссылка на Международный комитет Красного Креста и Международную федерацию обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, следует также упомянуть национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца, которые являются компонентами Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца.

79. Что касается проекта статьи 13, которая в предварительном порядке была утверждена Редакционным комитетом, то делегация Швейцарии согласна с тем, что условия, которые пострадавшее государство выдвигает в связи с оказанием помощи, должны соотноситься с международными нормами и национальным законодательством пострадавшего государства, а также, соответственно, гуманитарными принципами, указанными в проекте статьи 6. Государствам, возможно, трудно будет согласиться с проектом статьи 14 в том виде, в котором он был в предварительном порядке утвержден Редакционным комитетом, поскольку в нем, как представляется, не проводится никакого различия между военной и гражданской помощью.

80. Швейцария заключила соглашения о взаимопомощи в случае бедствий или серьезных аварий с пятью соседними государствами, в которых указываются компетентные органы для подачи и приема заявок на оказание помощи. Проекты статей должны стимулировать государства заключать подобные соглашения, и Комиссии следует обращаться к государствам и Организации Объединенных Наций за информацией относительно таких уже существующих международных договоров.

81. **Г-н Тихи** (Австрия), касаясь вопроса, заданного Комиссией в главе III своего доклада относительно темы формирования и доказательства существования международного обычного права, говорит, что Верховный суд Австрии в решении по делу *Дралле против Чехословакии* постановил, что согласно нормам международного обычного права уже нельзя утверждать, что *acta jure gestionis* освобождены от муниципальной юрисдикции.

82. В отношении темы высылки иностранцев делегация Австрии с удовлетворением отмечает, что некоторые из ее опасений были учтены в своде

руководящих принципов, принятых Комиссией в первом чтении. Пункт 3 проекта статьи 26, касающийся оказания консульской помощи иностранцам, подлежащим высылке, и отражающей положения статьи 36 Венской конвенции о консульских сношениях, следует рассматривать в свете этого положения в соответствии с толкованием, данным Международным Судом. К сожалению, важное уточнение, сделанное Судом относительно того, что согласно пункту 1 b) статьи 36 Конвенции принимающее государство обязано информировать компетентную консульскую службу, если задержанный обратился с такой просьбой, а также информировать задержанного о его правах в этой связи, отражено лишь в пункте 10 комментария, а не в самом тексте проекта данной статьи.

83. Проект статьи 27 (Приостанавливающее действие обжалования решения о высылке) следует рассматривать исключительно как принцип, из которого возможны исключения, пусть даже только в особых случаях, связанных с поддержанием публичного порядка или соображениями безопасности. Даже в таких случаях приостанавливающее действие должно иметь место, если это необходимо для соблюдения принципа недопущения "непринятия".

84. Как представляется, проекты статей 31 (Ответственность государств в случаях незаконной высылки) и 32 (Дипломатическая защита) являются излишними, поскольку бесспорно, что, во-первых, любое нарушение международного обязательства влечет за собой международную ответственность, а во-вторых, что любое государство может осуществлять право дипломатической защиты своих граждан. Указанные обязательства и права вытекают из других источников международного права, и их необязательно воспроизводить в рассматриваемых проектах статей.

85. Что касается защиты людей в случае бедствий, то в проекте статьи 13 следует отразить правила сотрудничества, изложенные в статье 5. Пострадавшее государство не может произвольно в одностороннем порядке выдвигать условия – такие условия должны согласовываться в рамках консультаций между пострадавшим государством и оказывающими помощь субъектами с учетом общих принципов, регулирующих процесс оказания такой

помощи и возможностей оказывающих помощь субъектов.

86. Проект статьи 14, в предварительном порядке утвержденный Редакционным комитетом, требует, чтобы пострадавшее государство принимало необходимые законодательные меры для содействия оказанию внешней помощи. Между тем опыт показывает, что такое законодательство должно затрагивать ряд вопросов помимо тех, о которых говорится в данном проекте статьи, в том числе касающихся конфиденциальности, ответственности, возмещения расходов, привилегий и иммунитетов, контроля и компетентных органов.

87. В проекте статьи 15 конкретно не указывается, когда возникает обязанность проводить консультации в связи с прекращением внешней помощи. Зачастую в начале процесса оказания помощи сложно определить, когда ее оказание может быть прекращено; тем не менее было бы полезно предусмотреть как можно более раннее начало таких консультаций с соблюдением таких условий, которые могут оказаться необходимыми.

88. В проекте статьи А, предложенном Специальным докладчиком, подразумевается международная обязанность осуществлять сотрудничество. Между тем, по мнению делегации Австрии, такой общей обязанности не существует, и подобный принцип не следует вводить, так как он противоречит базовому принципу добровольного характера международной чрезвычайной помощи в случае бедствий.

89. **Г-н Бонифас** (Перу) говорит, что название темы "Высылка иностранцев" имеет негативную коннотацию, поскольку оно отвлекает внимание от того, что речь в данном случае идет о правах человека.

90. В проектах статей 6 и 7, касающихся соответственно беженцев и апатридов, следует упомянуть понятие убежища, поскольку оно имеет большое значение для многих людей, особенно в его регионе. Кроме того, защитительную оговорку, содержащуюся в пункте 2 проекта статьи 6, следует добавить и в проект статьи 7, с тем чтобы незаконно находящиеся на территории того или иного государства апатриды имели возможность, когда они впервые въезжают в него, урегулировать свою ситуацию. Пункт 3 проекта статьи 6 не соответствует пункту 8 статьи 22 Американской

конвенции о правах человека; кроме того, поскольку в данном проекте статьи предусматриваются исключения относительно запрета высылки, он также не соответствует проектам статей 23 и 24.

91. В пункте 2 а) проекта статьи 19, касающемся продолжительности содержания под стражей подлежащего высылке иностранца, говорится лишь о том, что содержание под стражей не является бессрочным и ограничивается разумно необходимым временем для осуществления высылки. Комиссии следует подумать над определением максимального срока, с тем чтобы дать государствам более конкретные указания для оказания им содействия при разработке своих собственных внутренних процедур. Кроме того, следует конкретно указать, можно ли соответствующего человека заключать под стражу только после вынесения решения о высылке (первоначального или окончательного, если оно будет обжаловано согласно проекту статьи 26) на срок, необходимый для выполнения такого решения, или же человека можно также содержать под стражей в течение всего хода разбирательства, по результатам которого будет принято решение о высылке.

92. В отношении случаев принудительного осуществления решения о высылке в пункте 2 проекта статьи 21 предусматривается, что высылающее государство принимает необходимые меры к обеспечению, "насколько это возможно", безопасной доставки подлежащего высылке лица в государство назначения. Такая формулировка является неприемлемой для делегации Перу, поскольку она допускает возможность небезопасной доставки соответствующего лица.

93. В проекте статьи 22 не затрагиваются финансовые последствия доставки и не указывается, какая сторона будет нести связанные с высылкой издержки; в нем также не указываются возможные ограничения права выбора высылаемым иностранцем государства назначения, хотя фраза "в соответствующих случаях" создает впечатление, что выбор государства назначения в первую очередь является прерогативой высылающего государства. По сути дела, государство назначения должно в первую очередь выбирать высылаемое лицо, и только во вторую – высылающее государство, и в том и в другом случае при условии, что государство

назначения имеет возможность принять у себя данное лицо.

94. Проект статьи 23 касается гарантии государства относительно того, что смертный приговор в отношении лица, высылаемого в это государство, не будет вынесен или приведен в исполнение. Этой формулировки недостаточно для того, чтобы защитить жизнь высылаемого лица, поскольку данное государство может и не соблюсти данную им гарантию. Этот проект статьи должен быть направлен на то, чтобы установить международное обязательство и ответственность за невыполнение указанного обязательства.

95. Делегация Перу с удовлетворением отмечает, что запрет высылки, о котором говорится в проекте статьи 24, касается не только тех случаев, когда высылаемому лицу будут грозить пытки, но и когда он рискует стать жертвой жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания.

96. В пункте 3 статьи 26 предусматривается, что подлежащий высылке иностранец вправе запрашивать консульскую помощь. В тексте данной статьи следует также наложить на соответствующее государство обязательство информировать иностранца о наличии такого права в соответствии с Венской конвенцией о консульских сношениях.

97. Что касается проекта статьи 32 (Дипломатическая защита), то важно подумать над включением положения о разрешении споров, связанных с толкованием и осуществлением данного проекта статьи, и подчеркнуть в этой связи роль Международного Суда. Необходимо также усилить сотрудничество между государствами, поскольку в проектах статей подразумевается наличие такого сотрудничества.

98. В отношении окончательного вида работы Комиссии над данной темой делегация Перу не исключает возможности заключения конвенции на основе разработанного проекта статей. Вместе с тем принятие проектов статей не должно привести к созданию регулирующего механизма, который будет занимать подчиненное положение по отношению к действующему механизму защиты прав человека или предусматривать снижение государствами их нынешнего уровня защиты.

99. Г-н Ней (Германия) говорит, что проекты статей о высылке иностранцев, распространенные

Комиссией, помогают лучше понять суть проделываемой ею работы. Относительно окончательного вида работы Комиссии делегация Германии согласна с членами Комиссии, высказавшими сомнения относительно того, следует ли делать данную тему предметом конвенции. Текущие усилия следует сосредоточить на преобразовании проектов статей в рамочные принципы; прогрессивное развитие не принесет никакой пользы.

100. Что касается проекта статьи 1, то вряд ли следует включать в сферу применения проектов статей и иностранцев, законно пребывающих на территории того или иного государства, и иностранцев, находящихся на ней незаконно; права, имеющиеся у каждой из этих групп в плане высылки, слишком отличаются друг от друга для того, чтобы можно было провести различие между ними лишь по одному или двум аспектам. Запрет коллективной высылки иностранцев, сформулированный в пункте 2 проекта статьи 10, является общей нормой, применимой ко всем иностранцам; поэтому никакую конкретную группу, например трудящихся-мигрантов, упоминать не следует.

101. Определение замаскированной высылки, содержащееся в пункте 2 проекта статьи 11, оставляет место для чересчур широкого толкования. В связи с этим делегация Германии предлагает несколько измененную формулировку данного пункта, которая содержится в ее заявлении, размещенном на портале PaperSmart. Она предлагает также добавить в данный проект статьи новый пункт, предусматривающий, что действия, совершаемые государством в соответствии со своими национальными законами и являющиеся разумными, не могут истолковываться как действия, ведущие к замаскированной высылке. С учетом того, что подпункт а) проекта статьи 2 тесно связан с проектом статьи 11, смысл термина "бездействие" в проекте статьи 2 следует уточнить, с тем чтобы сузить сферу применения данного термина в проекте статьи 11.

102. Формулировку комментария к пункту 1 b) проекта статьи 19 следует изменить, с тем чтобы подчеркнуть общее требование о том, что иностранцы должны содержаться под стражей отдельно от уголовных элементов, не предписывая никаких конкретных шагов для достижения этой

цели. Так, реализовать на практике требование о размещении иностранцев в отдельном крыле зданий, где люди содержатся под стражей, может оказаться весьма сложно.

103. В комментарии к проекту статьи 27 (Приостанавливающее действие обжалования решения о высылке) говорится о том, что данный проект статьи представляет собой попытку прогрессивного развития международного права. Хотя делегация Германии в целом согласна с понятием приостанавливающего действия, она не видит необходимости в дальнейшей разработке действующего права. Основание для приостанавливающего действия четко прописано в комментарии: процесс обжалования может оказаться неэффективным, если исполнение решения о высылке не будет приостановлено. В национальном законодательстве Германии, в отношении которого Комиссии была представлена самая подробная информация, в этой связи предусматривается приостанавливающее действие обжалования различных административных решений. Между тем формулировка проекта статьи 27 не оставляет места для каких-либо исключений, необходимых для обеспечения того, чтобы данная норма не использовалась для блокирования вполне разумных решений о высылке. В связи с этим в проект статьи следует внести поправку, предусмотрев в ней некоторые исключения, при условии что такие исключения не будут нарушать право каждого человека на эффективные средства правовой защиты.

104. **Г-н Попков** (Беларусь) говорит, что в проектах статей о высылке установлен надлежащий баланс между суверенным правом государств высылать иностранцев и их обязательствами по международному праву и документам по правам человека, касающимся обращения с иностранцами. Делегация Беларуси надеется, что проекты статей станут эффективным средством предотвращения ненужной поспешности, использования произвольного подхода или иных злоупотреблений при принятии и осуществлении государственными органами решений о высылке.

105. Хотя в целом и признается, что иностранцы не обладают неограниченными правами на пребывание на территории другого государства, согласно международному праву для высылки должны иметься достаточно веские основания. Проект

статьи 5 предусматривает возможность высылки на основаниях, предусмотренных законом государства, в частности по соображениям национальной безопасности и публичного порядка. Поскольку в разных странах национальные законы сильно различаются, данное положение оставляет государствам значительную свободу в плане высылки иностранцев, но при этом таит в себе риск возникновения споров между государствами относительно наличия достаточно веских оснований для высылки. Кроме того, понятие публичного порядка воспринимается по-разному. Для того чтобы уменьшить риск возникновения споров, в проект статьи 5 или комментарий к данной статье следует включить перечень признаваемых в международной практике оснований для высылки иностранцев, таких как защита нравственности и здоровья населения и права и свободы граждан высылающего государства и других лиц, законно находящихся на его территории.

106. В пункте 1 проекта статьи 5 содержится требование относительно того, что в любом решении о высылке должна указываться причина, на которой оно основано, но не дается никаких указаний относительно объема информации, который должен быть предоставлен в этой связи. В данном проекте статьи следует закрепить право государства гражданства и государства назначения лиц, подлежащих высылке, запрашивать дополнительную информацию об основаниях высылки. Подобные запросы не следует рассматривать как посягательство на право государства высылать иностранцев или как инициирование процедуры дипломатической защиты. Главная цель получения такой информации будет состоять в том, чтобы помочь государству, которое обязано принять у себя высылаемое лицо, оценить основания высылки в свете норм международного права, касающихся обращения с иностранцами, и международных документов по правам человека. Помимо этого, государства обязаны защищать своих граждан, которые находятся за границей и законно надеются, что государство будет оказывать им необходимую помощь на основе объективной оценки всех связанных с высылкой обстоятельств. Предоставление дополнительной информации поможет уменьшить количество неподтвержденных международных обвинений в нарушениях прав

иностранцев и злоупотреблений правом высылки иностранцев со стороны высылающего государства.

107. Высылка апатридов по соображениям национальной безопасности и публичного порядка, о которой говорится в проекте статьи 7, должна в первую очередь зависеть от наличия государства, обязанного принять у себя высылаемое лицо по внутреннему или международному праву.

108. Одним из самых сложных вопросов, рассматриваемых в проектах статей, является запрет замаскированной высылки, о котором говорится в проекте статьи 11. Хотя, в принципе, делегация Беларуси может согласиться с нынешней формулировкой данного положения, она хотела бы предложить альтернативный вариант, а именно заменить слова "государство попустительствует действиям или терпимо относится к действиям, совершаемым его гражданами или другими лицами с намерением спровоцировать отъезд иностранцев с его территории" фразой "соответствующее государство не проявляет должного усердия для защиты иностранцев в случае нарушений их прав другими лицами, делающих невозможным пребывание иностранцев на территории этого государства". Такая поправка подчеркивает необходимость того, чтобы государства защищали права иностранцев в соответствии с их обязательствами по международному праву.

109. В комментарии к проекту статьи 11 следует указать, что замаскированная высылка не только является незаконной, но и может повлечь за собой международную ответственность высылающего государства за свои действия или бездействие. В комментариях к статьям, касающимся замаскированной высылки и коллективной высылки, следует также провести различие между такими видами незаконной высылки и проводимой правительством политики нетерпимости по отношению к иностранцам, вынуждающей их в массовом порядке покидать территорию соответствующего государства. Любая подобная политика должна рассматриваться в свете других норм международного права, касающихся обращения с иностранцами, защиты прав человека и, в целом, поддержания дружественных отношений между государствами.

110. В проекте статьи 28 следует указать, имеет ли обращение с индивидуальной жалобой в

компетентный международный орган приостанавливающее действие, подобное тому, которым обладает обжалование решения о высылке на национальном уровне согласно проекту статьи 27. Необходимо также указать сроки для процедур подачи индивидуальных жалоб, которые могут быть весьма продолжительными, и последствия принятия решений по таким делам.

111. Что касается окончательного вида работы Комиссии по данной теме, то проекты статей после их доработки можно было использовать в качестве основы для международного договора.

112. **Г-н Перес де Нанкларес** (Испания) говорит, что, хотя делегация его страны согласна с общим подходом, использовавшимся Комиссией при разработке проектов статей о высылке иностранцев, она считает, что ряд конкретных вопросов нуждается в дальнейшей доработке, включая положения о процедурных правах, в которых необходимо установить баланс между надлежащим уровнем прав и гарантий, обеспечиваемых лицам, подлежащим высылке, и реалистичным подходом, который будет обеспечивать, чтобы требования, предъявляемые к государствам, были выполнимыми.

113. Что касается проекта статьи 27 (Приостанавливающее действие обжалования решения о высылке), то с учетом сложности данного вопроса и различий в положениях и подходах разных государств возникают сомнения относительно наличия достаточных правовых оснований для сохранения этого проекта статьи. Разумеется, эффективные средства судебного рассмотрения решений о высылке необходимы, однако включение положения, предусматривающего, что любое обжалование безусловно приостанавливает исполнение решения о высылке, оставляет место для злоупотреблений, которые приведут к приуменьшению важности и подрыву цели такого обжалования. Законы некоторых стран, таких как Испания, оставляют принятие решения о приостанавливающем действии на усмотрение судьи, рассматривающего конкретное дело.

114. В пункте 1 а) проекта статьи 26 следует указать, должно ли уведомление о принятии решения о высылке представляться в письменной форме или же достаточно устного уведомления.

Было бы также целесообразно указать, должно ли подобное уведомление иметь какое-либо конкретное минимальное содержание, например, включать конкретную информацию о жалобах, которые могут быть поданы в связи с принятым решением о высылке. Что касается процедурных прав иностранцев, находящихся на территории высылающего государства менее шести месяцев, то делегация Испании отмечает реалистичный подход, использовавшийся Комиссией в процессе выработки формулировки пункта 4 проекта статьи 26 в качестве оговорки "без ущерба". Между тем было бы также целесообразно подумать над тем, является ли временной фактор единственным возможным критерием в этой связи. Следовало бы также подумать над тем, чтобы установить надлежащий баланс между риском нарушения процедурных прав подлежащего высылке иностранца и вполне понятным желанием многих государств предусмотреть в своих национальных законах упрощенные процедуры высылки незаконно находящихся на их территории иностранцев.

115. В отношении проекта статьи 24, касающейся обязательства не высылать иностранца в государство, в котором он может быть подвергнут пыткам и жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, следует подумать над возможностью применения данного положения не только в том случае, когда риск подобного обращения исходит от должностного или иного лица, действующего в официальном качестве, но и от лиц или групп лиц, действующих в личном качестве. Хотя такое предложение может быть расценено как противоречивое, прецедентное право Европейского суда по правам человека содержит полезный пример сбалансированного подхода к данному вопросу: оно предусматривает, что соответствующее положение Европейской конвенции о правах человека распространяется на угрозы, исходящие от лиц или групп лиц, не являющихся государственными должностными лицами, только в тех случаях, когда власти принимающего государства не в состоянии контролировать действия таких лиц или групп лиц или гарантировать надлежащую защиту.

116. С учетом различий в позициях и подходах, касающихся высылки иностранцев, было бы

целесообразно, чтобы в итоге работа Комиссии была воплощена в руководящие принципы, а не проекты статей.

117. Что касается защиты людей в случае бедствий, то делегация Испании приветствует усилия Специального докладчика по увязке необходимости защиты национального суверенитета пострадавшего государства с необходимостью международного сотрудничества для защиты пострадавших людей. В процессе оказания помощи следует уважать волю пострадавшего государства; в то же время это государство не только имеет право, но и несет обязанность оказывать помощь своему населению в случае бедствия. Поэтому статья 13 представляется абсолютно уместной, поскольку в ней признается право пострадавшего государства выдвигать условия в связи с оказанием помощи и при этом предусматривается, что эти условия должны соответствовать национальному законодательству и международному праву. Вместе с тем ее формулировку можно было бы сделать еще более конкретной, например так, как это было предложено наблюдателем от Европейского союза.

118. Хотя в настоящее время преждевременно принимать решение относительно окончательной формы, в которую будет воплощена работа Комиссии по данной теме, делегация Испании считает, что наиболее подходящей ее формой стали бы руководящие принципы.

119. **Г-н Суль** Гюн Хун (Республика Корея) говорит, что делегация его страны приветствует пересмотр и реорганизацию проектов статей о высылке иностранцев и усилия Комиссии по установлению надлежащего баланса между правом государства осуществлять высылку и правами иностранцев. Например, прежний проект статьи Н1 (Право на возвращение в выславшее государство) вызывал разногласия из-за того, что в нем не проводилось различие между иностранцами, на законных основаниях находившихся на территории того или иного государства, и иностранцами, находившимися там незаконно. Поэтому было правильным ограничить сферу применения проекта статьи 29 (Возвращение в выславшее государство) иностранцами, законно находившимися на территории соответствующего государства.

120. Относительно защиты имущества иностранца, подлежащего высылке, следует отметить, что

корпорация, ранее созданная высланным иностранцем на территории вылавшего его государства, не может пользоваться дипломатической защитой государства гражданства такого иностранца, поскольку данная корпорация была создана в соответствии с внутренними законами вылавшего государства. Проекты статей 11, 12, 30 и 32 следует доработать с точки зрения защиты имущества высылаемых иностранцев.

121. Согласно проекту статьи 23, государство, которое не применяет смертную казнь, не высылает иностранца в государство, где жизни такого иностранца грозила бы смертная казнь; к числу государств, которые не применяют смертную казнь, относятся не только те государства, которые отменили смертную казнь, но и государства, которые сохранили смертную казнь в своем законодательстве, но не применяют ее на практике. Такое расширенное определение может чрезмерно ограничить право государств осуществлять высылку.

122. Тема защиты людей в случае бедствий заслуживает детального обсуждения с учетом увеличения количества и роста масштабов стихийных бедствий. Проекты статей 13 (Условия оказания внешней помощи) и 14 (Прекращение внешней помощи), которые были в предварительном порядке утверждены Редакционным комитетом, являются важными с практической точки зрения, однако труднореализуемыми в случае пострадавшего от крупного бедствия небольшого государства, чьи системы борьбы со стихийными бедствиями были разрушены. Во избежание таких ситуаций каждое государство должно принимать надлежащие меры и законодательство с упором на предупреждение. В этой связи делегация Республики Корея с нетерпением ожидает шестого доклада Специального докладчика, в котором он планировал сосредоточить внимание на уменьшении опасности бедствий, включая меры по их предупреждению и смягчению.

123. **Г-н Валек** (Чешская Республика), касаясь темы высылки иностранцев, говорит, что делегация его страны испытывает некоторые опасения в связи с проектом статьи 13, в которой запрещается прибегать к высылке для того, чтобы обойти процедуру выдачи. Хотя правительство Чешской Республики и не практикует подобное, его позиция,

основанная на решениях Европейского суда по правам человека, состоит в том, что, если лицо, в отношении которого возбуждено разбирательство на предмет его высылки, является незаконным иммигрантом, решение о том, как следует поступать в таком случае, должно оставаться внутренним делом соответствующего государства. Кроме того, неясно, что конкретно подразумевается под словами "задействованная" процедура высылки: начинается ли данная процедура с момента взятия иностранца под стражу, с момента получения просьбы о выдаче или с момента получения "санкции на осуществление", часто используемой в странах, в которых действует система обычного права? Разные подходы, используемые в рамках различных правовых систем во всем мире, вызывают вопросы в этой связи. Поскольку данная тема должным образом рассматривается в третьей части текста, проект статьи 13 следует опустить или ограничить случаями незаконных иммигрантов.

124. **Г-н Кожч** (Словения) говорит, что делегация его страны приветствует принятое Комиссией решение включить в свою программу работы темы, касающиеся временного применения договоров и формирования и доказательства существования международного обычного права, а также поддерживает обсуждение методов работы, призванное сделать работу Комиссии как можно более эффективной и продуктивной.

125. Проблема защиты людей в случае бедствий заслуживает пристального внимания международного сообщества с учетом резкого увеличения числа жертв стихийных бедствий во всем мире. За счет повышения правовой четкости на международном уровне можно повысить эффективность и качество оказываемой гуманитарной помощи. В целом в проектах статей 1–12 установлен должный баланс между необходимостью защиты жизни и достоинства жертв бедствий и основными международно-правовыми принципами суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств. Этот баланс необходимо сохранить, если мы хотим, чтобы работа Комиссии над этими вопросами завершилась успешно. Возобновление любых дискуссий по сложным вопросам, которые уже были согласованы, будет идти вразрез с этой целью.

126. Делегация Словении приветствует разработку форм сотрудничества, содержащихся в проекте

статьи 5 bis; вместе с тем данный проект статьи не следует воспринимать как подразумевающий, что государства обязаны оказывать помощь. В ходе шестьдесят шестой сессии Ассамблеи Комитет выразил единодушное мнение, что подобная обязанность не имеет никакой основы в действующем международном праве и практике.

127. Что касается проекта статьи 13, то любые условия, выдвигаемые в связи с оказанием внешней помощи, должны быть разумными и соотноситься с обязанностью государств обеспечивать защиту людей на своей территории. Они не должны также противоречить принципам гуманности, нейтралитета, беспристрастности и недопущения дискриминации или основным правам человека, применимым в случаях бедствий. Повышению эффективности оказания помощи в случае бедствия может существенно способствовать быстрое и точное выявление масштабов и типа требуемой помощи. Поэтому пострадавшему государству следует проводить оценку, желательно в сотрудничестве с соответствующими учреждениями и государствами, занимающимися оказанием помощи.

128. Делегация Словении полностью поддерживает проект статьи 14, в предварительном порядке утвержденный Редакционным комитетом, и считает, что проект статьи 15, касающийся прекращения внешней помощи, полностью соответствует основному положению данной темы, а именно обязанности осуществления сотрудничества между всеми соответствующими сторонами. Между тем не вполне ясно, что происходит в том случае, если консультации между соответствующими сторонами не увенчаются успехом. Представляется, что в подобных случаях необходимо признавать главенствующую роль пострадавшего государства в области руководства, контроля, координации и надзора за оказанием чрезвычайной помощи. В то же время прекращение внешней помощи не должно негативно сказываться на нуждах жертв бедствий. В проекте статьи 11 закреплён принцип того, что пострадавшее государство не должно произвольно отказывать в согласии на получение внешней помощи; такой же принцип должен распространяться и на прекращение оказания помощи.

129. Хотя в данный момент принимать решение относительно окончательного вида работы

Комиссии по данной теме было бы нецелесообразно и неразумно, необходимо учесть ряд факторов. Различными организациями и органами утверждены многочисленные не имеющие обязательной юридической силы руководящие принципы, наборы правил и типовые соглашения, и практически во всех регионах мира действуют региональные конвенции и двусторонние договоры об оказании помощи в случае бедствий, обладающие обязательной юридической силой. Однако глобального правового документа по данному вопросу до сих пор нет. По мнению делегации Словении, Комиссии следует выработать набор принципов и норм, касающихся процесса оказания международной помощи в случае бедствий и основанных на признании прав и обязанностей соответствующих государств. Регулирование ситуаций, связанных с возможными нарушениями общепринятых норм и принципов, также является прерогативой международного права. В прошлом имели место случаи, когда пострадавшие государства отказывались принимать внешнюю помощь, несмотря на свою неспособность оказать помощь своему пострадавшему от бедствия населению. В этой связи Комиссии было бы целесообразно детальнее изучить последствия невыполнения государствами своих обязанностей, предусмотренных в соответствующих проектах статей.

130. Тема временного применения договоров заслуживает дальнейшего изучения, поскольку такое временное применение практикуется государствами с момента принятия Венской конвенции о праве международных договоров. Делегация Словении надеется, что детальный анализ данной темы будет способствовать лучшему ее пониманию и что она перестанет быть абстрактным понятием, как это утверждают некоторые авторы.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.